

# 1

PAC11-180



230V~  
50 Hz



1100W  
S3 15%



3550  
min<sup>-1</sup>



180 l/min



Max.  
8 bar



3m



6.5kg

# 2



## Compressor

### INTENDED USE

This appliance is designed for inflating car tires, bicycle tires, inflatable mattresses, sport balls, inflatable dinghies, etc. in conjunction with the supplied adapter. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. The appliance is not intended for commercial use.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

## 1

### PRODUCT ELEMENTS

## 2

- |                                           |                                       |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. ON/OFF switch                          | 11. Trigger                           |
| 2. Carrying handle                        | 12. Adapter nozzle                    |
| 3. Accessory compartment                  | 13. Adapter nozzle                    |
| 4. Mains plug                             | 14. Adapter nozzle                    |
| 5. Compressed air hose with quick Coupler | 15. Extension nozzle                  |
| 6. Stand                                  | 16. Universal adapter                 |
| 7. Manometer with gun                     | 17. Universal adapter                 |
| 8. Release valve                          | 18. Nozzle adapter for the nozzle set |
| 9. Compressed air connector               | 19. Ball needle                       |
| 10. Hose with lever quick coupler         | 20. Valve adapter                     |

### SAFETY

#### General Power Tool Safety Warnings

#### **⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- **If devices are provided for the connection of dust**

**extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **Power tool use and care**

- **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **Service**

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **Device-specific safety instructions**

- This appliance may not be used by children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Avoid using the compressor at temperatures below +5 degrees.
- Never leave the compressor unsupervised while it is in use.
- Ensure that the ON/OFF switch is turned off when connecting to the mains power supply.
- **Caution!** Operate the compressor only for a short time. The appliance may overheat if operated continuously for longer than 10 minutes. Switch the appliance off immediately and allow it to cool down for at least 10 minutes.
- **Risk of injury!** Do not pump any objects up to more than the intended pressure. They could burst and cause injury and/or material damage.
- Do not exceed the permissible output range of the compressor. Do not pump up any lorry, tractor or other large tires.
- Do not work with any materials that are or could be easily inflammable or explosive.
- Never use the appliance for purposes other than the ones for which it was designed.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.

- Never use gasoline or other inflammable liquids to clean the unit! Vapours remaining in the appliance could be ignited by sparks and lead to the explosion of the appliance!
- Remain alert at all times! Never use the appliance when you are distracted or don't feel well.

#### **Safety instructions for working with compressed air and blow-out guns**

- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not operate the appliance with a damaged power cord or mains plug.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Never touch the power cord during operation if it is damaged or cut. Pull out the plug immediately and then have the appliance repaired by a specialist or the responsible service centre.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Never operate the appliance if it is damp or in a humid environment.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** When working outdoors, connect the appliance via a fault current circuit breaker with a maximum tripping current of 30 mA. Use only an extension cord approved for outdoor use.
- Do not carry the appliance by the power cord and never hang it up by the power cord. Always route the power cord away from the appliance to the rear. The appliance could be damaged.
- The compressor and hoses can get very hot during operation. Touching them can cause burns.
- The gases or vapours sucked in by the compressor intake must be kept free of admixtures that could lead to fires or explosions inside the compressor.
- When removing the hose coupling, always hold the hose coupling firmly to avoid injury caused by the hose flying off.
- When working with the blow-out gun, wear goggles. Foreign bodies and blown out particles can easily cause injuries.
- Do not direct the blow-out gun at people or use it to clean clothing you are wearing.
- Check all connections and supply lines. All maintenance units, couplings and hoses must correspond to the appliance parameters in terms of pressure and air flow. Excessively low pressure will adversely affect the function of the appliance; excessively high pressure can cause property damage and personal injury. Protect the hoses against kinking, constriction, solvents and sharp edges.
- Ensure that the hose clamps are always tight. Loose or damaged hose clamps can allow air to escape in an uncontrolled manner.
- Replace a damaged hose immediately. A faulty supply line can cause a compressed-air hose to thrash about and cause personal injury.
- Do not breathe in the exhaust air directly.
- The hose must be designed for at least 150% of the maximum pressure generated in the system.
- The tool and the supply hose must be fitted with a hose coupling that allows the pressure of the coupling hose to be dispersed completely during disconnection.
- **WARNING!** An undersized compressed air system will reduce the efficiency of your appliance.
- Avoid getting exhaust air in your eyes. The exhaust air from the appliance may contain water, oil, metal particles or impurities from the compressor. This can cause damage to health.

## OPERATION

**NOTE:** ▶ The appliance vibrates during operation. Therefore, always put it down during operation. There are four feet ⑥ on the bottom of the appliance for this purpose.

◆ Remove the required accessories from the accessory compartment ③.

### Switching on and off

#### Switching the appliance on:

◆ Move the ON/OFF switch into the position "I" to switch the appliance on. The integrated control lamp lights up.

#### Switching the appliance off:

◆ Move the ON/OFF switch ① into the position "O" to switch the appliance off. The integrated control lamp goes out.

#### ⚠ CAUTION!

▶ Caution! This appliance is not designed for continuous operation. To prevent the motor from overheating, the appliance may only be used as follows: within a period of 10 minutes the appliance may only be operated at the rated power input for 15% of the period, in other words, 1.5 minutes. During the rest of the time period (cooling phase 8.5 minutes), the appliance cools down again.

### Compressed air hose with quick coupler ⑤ Connecting:

◆ Push the compressed air connector ⑨ into the quick coupler of the compressed air hose ⑤, the sleeve automatically springs forwards.

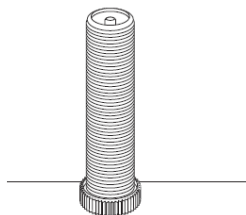
#### Cutting:

◆ Pull back the sleeve on the quick coupler of the compressed air hose ⑤ and remove the compressed air connector ⑨.

#### ⚠ CAUTION!

▶ Caution! When disconnecting the quick coupler of the compressed air hose ⑤, hold the coupler firmly to prevent injuries caused by the hose flying off

### Inflation with adapter



Schrader valve, car tire valve

#### Area of use:

This application allows for a simple and accurate inflation of car tires. The manometer ⑦ is used to check the tire pressure. Thanks to the integrated release valve ⑧ it is possible to reduce the tire pressure if it is too high.

#### ⚠ ATTENTION!

▶ Please note, the manometer ⑦ is not calibrated! After inflation, always check the tire pressure immediately, for example, at a petrol station.

◆ Ensure that the ON/OFF switch ① is set to "O".

◆ Press the lever quick coupler ⑩ downwards to attach it.

◆ Place the lever quick coupler onto the valve and then release the lever.

◆ Insert the mains plug ④ of the compressor into a mains power socket.

◆ Switch the ON/OFF switch ① to "I". The integrated control lamp lights up.

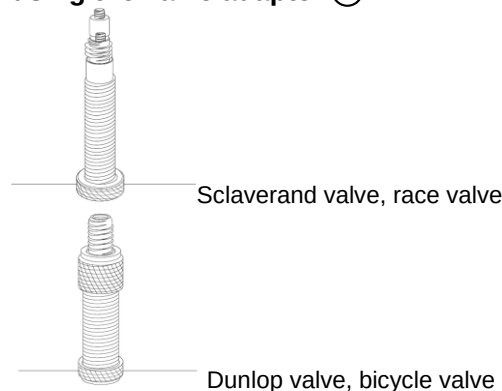
◆ Read the air pressure from the manometer ⑦.

◆ Switch the ON/OFF switch ① to "O" as soon as the correct or permissible air pressure has been reached.

◆ Press down the lever quick coupler ⑩ and pull it off the valve.

◆ Remove the mains plug ④ from the mains power socket.

### using the valve adapter ⑳



#### Area of use:

The valve adapter ⑳ facilitates easy inflation of bicycle tires.

◆ Use the valve adapter ⑳ to pump to the valves shown above.

◆ Connect the valve adapter ⑳ into the lever quick coupler ⑩ and then release it.

◆ Start by pressing the valve adapter onto the valve.

◆ Inflate as described above.

### using the ball needle ⑲ / universal adapters ⑯ ⑰

#### Area of use:

The ball needle ⑲ can be used to inflate various balls. The universal adapters ⑯ ⑰ can be used to inflate air mattresses or similar.

◆ Press the lever quick coupler downwards to attach it.

◆ Insert the ball needle or one of the universal adapters into the lever quick coupler ⑩ and then release it.

◆ Inflate as described above.

#### NOTE

▶ To avoid damage to the valve, you should moisten the ball needle ⑲ before insertion.

### with the extension nozzle ⑮

#### Area of use:

The extension nozzle is used for the cleaning/blowing out of concealed spaces or hard-to-reach areas, as well as for the cleaning of contaminated equipment. The infinitely variable trigger ⑪ allows an exact dosage of the compressed air.

If you want to use the extension nozzle ⑮, you must first unscrew the hose with the lever quick coupler ⑩ from the gun with the manometer ⑦.

◆ Now screw on the extension nozzle into the gun with the manometer ⑦.

### using the adapter nozzle ⑫

#### Area of use:

The adapter nozzle ⑫ is suitable for all valves with an internal diameter of 8 mm. You can use the adapter nozzle ⑫ for items such as inflatable mattresses, pools and also boats.

- ◆ Press the lever quick coupler ⑩ downwards to attach it.
- ◆ Insert the nozzle adapter ⑮ into the lever quick coupler ⑩ and then release it.
- ◆ Screw the nozzle adapter ⑮ into the adapter nozzle ⑫.
- ◆ Inflate as described above.

### using the adapter nozzle ⑬

#### Area of use:

You can use the adapter nozzle ⑬ for all commercially available bathing boots, kayaks or other large items, such as pools, that are equipped with a screw valve.

- ◆ Press the lever quick coupler ⑩ downwards to attach it.
- ◆ Insert the nozzle adapter ⑮ into the lever quick coupler ⑩ and then release it.

- ◆ Screw the nozzle adapter ⑮ into the adapter nozzle ⑫.
- ◆ Inflate as described above.

### using the adapter nozzle ⑭

#### Area of use:

You can insert the adapter nozzle ⑭ in a vent valve. You will find this together with other valves (standard valve, screw valve, ...) on large-volume items, for example an inflatable mattress.

- ◆ Press the lever quick coupler ⑩ downwards to attach it.
- ◆ Insert the nozzle adapter ⑮ into the lever quick coupler ⑩ and then release it.
- ◆ Screw the nozzle adapter into the adapter ⑮ nozzle ⑭.
- ◆ Inflate as described above.

## MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication.

## ENVIRONMENT PROTECTION



In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

## DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN62841-1:2015; EN1012-1:2010; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2014/30/EU.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN 62841 the declaration of sound pressure level of this tool is 86 dB(A) and the sound power level is 97 dB(A).

## **Deutsch** **KOMPRESSOR**

### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Gerät ist zum Aufpumpen von Autoreifen, Fahrradreifen, Luftmatratzen, Sportbällen, Schlauchbooten, etc. unter Verwendung der mitgelieferten Adapter geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## TECHNISCHE DATEN

### 1

### WERKZEUG-ELEMENTE



1. EIN-/ AUS – Schalter (mit integrierter Kontrollleuchte)
2. Transportgriff
3. Zubehörfach
4. Netzstecker
5. Druckluftschlauch mit Schnellkupplung
6. Standfüße
7. Manometer mit Pistole
8. Ablassventil
9. Druckluft-Anschlussstecker
10. Schlauch mit Hebel-Schnellverschluss
11. Abzugshebel
12. Adapterdüse
13. Adapterdüse
14. Adapterdüse
15. Verlängerungsdüse
16. Universaladapter
17. Universaladapter
18. Düsenadapter für das Düsen-set
19. Ballnadel
20. Ventiladapter

## SICHERHEIT

**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und**

**⚠ WARNING Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlsschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel **Geräte**teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem**

**Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie mude sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

**Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- **Überlasten Sie das Gerät nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörschalter wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerat nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerates reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

#### Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann nicht von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Kompressors bei Temperaturen unter + 5 Grad.
- Lassen Sie den Kompressor nie unbeaufsichtigt arbeiten.
- Vergewissern Sie sich, dass der EIN-/ AUS Schalter beim Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
- Vorsicht! Betreiben Sie den Kompressor nur für kurze Zeit. Ein langer, ununterbrochener Betrieb von mehr als 10 Min. überhitzt das Gerät. Schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es min. 10 Min. abkühlen.
- Verletzungsgefahr! Lassen Sie die aufzupumpenden Gegenstände nicht über den für sie vorgesehenen Druck aufpumpen. Diese können platzen und zu Verletzungen und / oder materiellen Schäden führen.
- Überschreiten Sie nicht den zulässigen Leistungsbereich des Kompressors. Pumpen Sie keine LKW-, Traktor- oder sonstige große Reifen auf.
- Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin oder andere entflammbare Flüssigkeiten! Im Gerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Gerätes führen.

- Seien Sie aufmerksam! Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

#### Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- STROMSCHLAGGEFAHR! Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Berühren Sie nicht das Netzkabel, wenn es während des Betriebs beschädigt oder durchtrennt wird. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät anschließend ausschließlich von einem Fachmann oder der zuständigen Servicestelle reparieren.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Betreiben Sie das Gerät nicht wenn es feucht ist und auch nicht in feuchter Umgebung.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI) - Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an. Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel und hängen Sie es nicht am Netzkabel auf. Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Verdichter und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Verdichter angesaugten Gase oder Dämpfe sind frei von Beimengungen zu halten, die in dem Verdichter zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Beim Lösen der Schlauchkupplung ist das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.
- Bei Arbeiten mit der Ausblaspistole Schutzbrille tragen. Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen.
- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion des Gerätes, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen. Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immerfest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und Verletzungen verursachen.
- Atmen Sie die Abluft nicht direkt ein.
- Der Schlauch muss mindestens auf 150 % des im Systems erzeugten Maximaldruckes ausgelegt sein.

- Das Werkzeug und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.
- **ACHTUNG!** Ein unterdimensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz Ihres Gerätes vermindern.

## BEDIENUNG

### HINWEIS

- Das Gerät vibriert während des Betriebs. Legen Sie es deshalb während Betriebs hin. An der Unterseite des Gerätes befinden sich hierfür vier Standfüße⑥.
- ♦ Entnehmen Sie das benötigte Zubehör aus dem Zubehörfach③.

### Ein- und ausschalten

#### Gerät einschalten:

- ♦ Stellen Sie den EIN-/ AUS - Schalter① zum Einschalten auf die Position „I“. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.

#### Gerät ausschalten:

- ♦ Stellen Sie den EIN-/ AUS - Schalter ① zum Ausschalten auf die Position „O“. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt.

### **⚠ ACHTUNG!**

- Achtung! Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Um den Motor nicht unzulässig zu erwärmen, darf das Gerät nur folgendermaßen benutzt werden: Innerhalb eines Betriebszeitraums von 10 Minuten darf das Gerät nur 15 % des Zeitraums mit der Nennaufnahmeleistung betrieben werden, d.h. 1,5 Minuten. Im Rest des Zeitraums (Abkühlphase 8,5 Minuten) kühlt das Gerät wieder ab.

### Druckluftschlauch mit Schnellkupplung⑤

#### Anschließen:

- ♦ Schieben Sie den Druckluft-Anschlusstecker⑨ in die Schnellkupplung des Druckluftschlauchs⑤, die Hülse springt automatisch nach vorne.

#### Trennen:

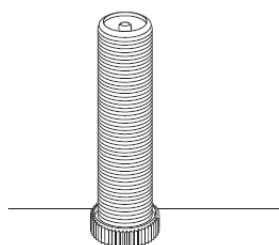
- ♦ Ziehen Sie die Hülse an der Schnellkupplung des Druckluftschlauchs ⑤ zurück und entfernen Sie den Druckluft-Anschlusstecker⑨.

### **⚠ ACHTUNG!**

- Achtung! Beim Lösen der Schnellkupplung des Druckluftschlauchs⑤ ist das Kupplungsstück festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.

### Aufpumpen

ohne Adapter



Schraderventil, Autoventil

#### Einsatzbereich:

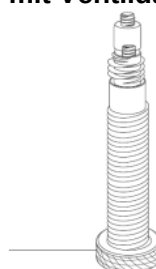
Dieser Einsatzbereich ermöglicht ein einfaches und genaues Befüllen von Autoreifen. Das Manometer⑦ dient zur Kontrolle des Reifendrucks. Mit dem integrierten Ablassventil⑧ ist es möglich, einen zu hohen Reifendruck zu senken.

- Vermeiden Sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen. Die Abluft des Gerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten. Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.

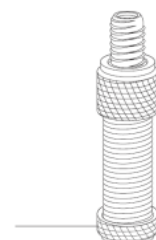
### **⚠ ACHTUNG!**

- Achtung, das Manometer⑦ ist nicht geeicht! Bitte kontrollieren Sie nach dem Befüllen sofort den Reifendruck, z. B. an einer Tankstelle.
- ♦ Stellen Sie sicher, dass der EIN-/ AUS - Schalter① auf „O“ steht.
- ♦ Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss⑩ zum Aufsetzen nach unten.
- ♦ Setzen Sie den Hebel-Schnellverschluss⑩ auf das Ventil und lassen Sie ihn danach wieder los.
- ♦ Stecken Sie den Netzstecker④ des Kompressors in eine Netzsteckdose.
- ♦ Schalten Sie den EIN-/ AUS - Schalter① auf „I“. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- ♦ Lesen Sie am Manometer den aufgebauten Luftdruck ab.
- ♦ Schalten Sie den EIN-/ AUS - Schalter auf „O“, sobald der richtige bzw. zulässige Luftdruck erreicht ist. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt.
- ♦ Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss⑩ und ziehen Sie diesen vom Ventil.
- ♦ Ziehen Sie den Netzstecker④ des Kompressors aus der Netzsteckdose.

### mit Ventildapter ⑳



Scloverandventil, Rennventil



Dunlopventil, Fahrradventil

#### Einsatzbereich:

Der Ventildapter⑳ ermöglicht ein einfaches Befüllen von Fahrradreifen.

- ♦ Verwenden Sie zum Aufpumpen der oben abgebildeten Ventile den Ventildapter⑳.
- ♦ Setzen Sie den Ventildapter⑳ in den Hebel-Schnellverschluss⑩ ein und lassen Sie ihn danach wieder los.
- ♦ Drücken Sie jetzt den Ventildapter⑳ auf das Ventil.
- ♦ Zum Aufpumpen gehen Sie wie oben beschrieben vor.

### mit Ballnadel ⑲/ Universaladapter⑯⑰

#### Einsatzbereich:

Die Ballnadel⑲ kann zum Aufpumpen von



unterschiedlichen Bällen verwendet werden. Die Universaladapter<sup>16</sup>/<sup>17</sup> können zum Befüllen von Luftmatratzen und ähnlichem verwendet werden.

- ♦ Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> zum Aufsetzen nach unten.
- ♦ Setzen Sie die Ballnadel<sup>19</sup> oder die Universaladapter<sup>16</sup>/<sup>17</sup> in den Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> ein und lassen Sie ihn danach wieder los.
- ♦ Zum Aufpumpen gehen Sie wie oben beschrieben vor.

#### HINWEIS

► *Um Beschädigungen des Ventils zu vermeiden, sollten Sie die Ballnadel vor dem Einführen etwas anfeuchten.*

#### mit Verlängerungsdüse<sup>15</sup>

##### Einsatzbereich:

Die Verlängerungsdüse<sup>15</sup> ist zum Reinigen/Ausblasen von Hohlräumen oder schwer zugänglichen Stellen, sowie zum Reinigen von verschmutzten Arbeitsgeräten. Der stufenlos bedienbare Abzugshebel<sup>11</sup> ermöglicht eine exakte Dosierung der Druckluft. Um die Verlängerungsdüse<sup>15</sup> zu verwenden, muss zuerst der Schlauch mit dem Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> aus der Pistole mit Manometer<sup>7</sup> abgeschraubt werden.

- ♦ Schrauben Sie nun die Verlängerungsdüse<sup>15</sup> in die Pistole mit Manometer<sup>7</sup> ein.

#### mit Adapterdüse<sup>12</sup>

##### Einsatzbereich:

Die Adapterdüse<sup>12</sup> ist für alle Ventile mit einem Innendurchmesser ab 8 mm geeignet. Sie können die Adapterdüse<sup>12</sup> z. B. für Luftmatratzen, Pools oder auch für Boote verwenden.

- ♦ Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> zum Aufsetzen nach unten.
- ♦ Setzen Sie den Düsenadapter<sup>18</sup> in den Hebel-

Schnellverschluss<sup>10</sup> ein und lassen Sie ihn danach wieder los.

- ♦ Schrauben Sie jetzt den Düsenadapter<sup>18</sup> in die Adapterdüse<sup>12</sup>.

- ♦ Zum Aufpumpen gehen Sie wie oben beschrieben vor.

#### mit Adapterdüse<sup>13</sup>

##### Einsatzbereich:

Die Adapterdüse<sup>13</sup> können Sie für alle handelsüblichen Badeboote, Kajaks oder andere große Artikel, wie z. B. Pools, die mit einem Schraubventil ausgestattet sind, verwenden.

- ♦ Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> zum Aufsetzen nach unten.
- ♦ Setzen Sie den Düsenadapter<sup>18</sup> in den Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> ein und lassen Sie ihn danach wieder los.
- ♦ Schrauben Sie jetzt den Düsenadapter<sup>18</sup> in die Adapterdüse<sup>13</sup>.
- ♦ Zum Aufpumpen gehen Sie wie oben beschrieben vor.

#### mit Adapterdüse<sup>14</sup>

##### Einsatzbereich:

Die Adapterdüse<sup>14</sup> können Sie in ein Entlüftungsventil einsetzen. Dieses finden Sie zusammen mit anderen Ventilen (Standardventil, Schraubventil...) auf großvolumigen Artikeln, wie z. B. einem Flockbett.

- ♦ Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> zum Aufsetzen nach unten.
- ♦ Setzen Sie den Düsenadapter<sup>18</sup> in den Hebel-Schnellverschluss<sup>10</sup> ein und lassen Sie ihn danach wieder los.
- ♦ Schrauben Sie jetzt den Düsenadapter<sup>18</sup> in die Adapterdüse<sup>14</sup>.
- ♦ Zum Aufpumpen gehen Sie wie oben beschrieben vor.

## WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen. Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln. Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterslitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN62841-1:2015; EN1012-1:2010; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN62841 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 86 dB(A) und der Schalleistungspegel 97 dB(A).

## COMPRESOR

### UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato está indicado para el inflado de neumáticos de automóvil, neumáticos de bicicleta, colchones de aire, balones, botes inflables, etc. mediante el uso del adaptador suministrado. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se considera contraria al uso previsto y aumenta considerablemente el riesgo de accidentes. No nos hacemos responsables de los daños derivados de un uso contrario al uso previsto. El aparato no está indicado para el uso industrial.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1

#### ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA

2

- |                                                                    |                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado (con luz de control integrada) | 12. Boquilla de adaptador                            |
| 2. Asa de transporte                                               | 13. Boquilla de adaptador                            |
| 3. Compartimento de accesorios                                     | 14. Boquilla de adaptador                            |
| 4. Clavija de red                                                  | 15. Boquilla de alargador                            |
| 5. Manguera de aire comprimido con acoplamiento rápido             | 16. Adaptador universal                              |
| 6. Patas                                                           | 17. Adaptador universal                              |
| 7. Manómetro con pistol                                            | 18. Adaptador de boquilla para el juego de boquillas |
| 8. Válvula de descarga                                             | 19. Aguja para balón                                 |
| 9. Conector de aire comprimido                                     | 20. Adaptador de válvula                             |
| 10. Manguera con cierre rápido de palanca                          |                                                      |
| 11. Gatillo                                                        |                                                      |

### SEGURIDAD

**Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas**

**⚠ ADVERTENCIA** Lea integralmente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

#### Seguridad del puesto de trabajo

• **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.**

El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

• **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

• **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**

Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

#### Seguridad eléctrica

• **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

• **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

• **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

• **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

• **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

• **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

#### Seguridad de personas

• **Este atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

• **Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

• **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica este desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando esta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

• **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza

rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.

- **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitira controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

- **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

- **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegurese que estos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

**Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas**

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.**

Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

- **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

- **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

- **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

- **Cuide la herramienta eléctrica con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

## **Servicio**

- **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

## **Indicaciones de seguridad específicas del aparato**

- Este aparato no puede ser utilizado por niños ni por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.

- Evite usar el compresor a temperaturas inferiores a 5 grados.

- No deje el compresor desatendido mientras esté en funcionamiento.

- Cerciórese de que el interruptor de encendido/apagado esté apagado al conectarlo a la red eléctrica.

- ¡Precaución! Opere el compresor solo durante un breve periodo de tiempo. Si el aparato está en funcionamiento durante un periodo ininterrumpido de más de 10 min, se sobrecalienta. Desconecte el aparato inmediatamente y deje que se enfríe durante un mínimo de 10 min.

- ¡Peligro de lesiones! No hinche los objetos con una presión superior a la prevista para ellos. Los objetos podrían explotar y causar lesiones y/o daños materiales.

- No sobrepase nunca el rango de trabajo permitido del compresor. No hinche neumáticos de camiones, tractores ni otros neumáticos de grandes dimensiones.

- No trabaje con materiales que sean o puedan ser fácilmente inflamables o explosivos.

- No use el aparato para otros fines.

- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.

- No utilice nunca gasolina ni otros líquidos inflamables para la limpieza del aparato. Los vapores que quedan en el aparato pueden inflamarse debido a chispas y causar una explosión del aparato.

- ¡Esté alerta! No utilice nunca el aparato si está desconcentrado o se siente indispuesto

## **Indicaciones de seguridad para las tareas con aire comprimido y pistolas neumáticas**

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No ponga en funcionamiento el aparato con el cable de red o la clavija de red defectuosos.

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No toque el cable de red si se daña o se rompe durante el funcionamiento. Desconecte inmediatamente la clavija de red y encomienda la reparación del aparato exclusivamente a un técnico especializado o al punto de servicio técnico competente.

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No utilice el aparato si está mojado ni en un entorno húmedo.

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Si desea utilizar el aparato en exteriores, conéctelo a través de un interruptor diferencial (FI) con una corriente máx. de disparo de 30 mA. Utilice un cable de prolongación homologado para exteriores.

- No transporte el aparato asíéndolo por el cable de red ni lo cuelgue de él. Mantenga siempre el cable de red por detrás del aparato. De lo contrario, podría dañarse el aparato.

- Los compresores y conductos alcanzan altas temperaturas al estar en funcionamiento. El contacto con ellos puede causar quemaduras.

- Los gases o vapores que succiona el compresor deben mantenerse libres de mezclas que podrían causar incendios o explosiones en el compresor.

- Al soltar el acoplamiento de la manguera, sujete con la mano la pieza del acoplamiento para evitar lesiones causadas por el rebote de la manguera.

- Utilice gafas de seguridad al trabajar con la pistola neumática. Los cuerpos extraños y las piezas que salgan despedidos al succionarse podrían causar pequeñas lesiones.

- No dirija la pistola neumática hacia personas ni limpie ropa que se lleva puesta.

- Compruebe las conexiones y los conductos de suministro. Las unidades de mantenimiento, los acoplamientos y las mangueras deben confi gurarse

conforme a las especificaciones de presión y cantidad de aire del aparato. Una presión demasiado baja afectará al funcionamiento del aparato; una presión demasiado elevada puede causar daños materiales y lesiones. No doble ni estreche las mangueras y protéjalas contra disolventes y bordes afilados.

■ Observe que las abrazaderas de la manguera estén siempre bien apretadas. En caso de que las abrazaderas no estén bien apretadas o estén dañadas, podrían dejar salir aire de forma incontrolada.

■ Sustituya una abrazadera dañada de forma inmediata. Un conducto de suministro dañado puede afectar al funcionamiento de la manguera de aire comprimido y causar lesiones.

■ No respire nunca directamente el aire saliente.

■ La manguera debe estar configurada al menos al 150 % de la presión máxima generada en el sistema.

■ La herramienta y la manguera de suministro deben estar dotadas de un acoplamiento de manguera para que la presión se reduzca completamente al separar el tubo de acoplamiento.

■ ¡ATENCIÓN! Un sistema de aire comprimido infradimensionado puede reducir la eficacia de su aparato.

■ Evite el contacto de los ojos con el aire de salida. El aire de salida del aparato puede contener agua, aceite, partículas metálicas o impurezas del compresor que podrían ser perjudiciales para la salud.

## MANEJO

### INDICACIÓN

► El aparato vibra cuando está en funcionamiento. Por tanto, asíntelo durante el funcionamiento. En la parte inferior del aparato hay cuatro patas<sup>⑥</sup> destinadas a tal efecto.

♦ Retire el accesorio necesario del compartimento de accesorios<sup>③</sup>.

### Encendido y apagado

#### Encendido del aparato:

Para encender el aparato, coloque el interruptor de encendido/apagado<sup>①</sup> en la posición "I". La luz de control integrada se ilumina.

Apagado del aparato:

♦ Para apagar el aparato, coloque el interruptor de encendido/apagado<sup>①</sup> en la posición "O". La luz de control integrada se apaga.

#### ⚠ ¡ATENCIÓN!

► ¡Atención! El aparato no es apto para el funcionamiento continuo. Para evitar un calentamiento indebido del motor, el aparato solo se puede usar de la siguiente forma: durante un período de funcionamiento de 10 minutos, el aparato solo puede usarse el 15 % del tiempo con la potencia nominal, es decir, 1,5 minutos. El resto del tiempo (fase de enfriamiento de 8,5 minutos), el aparato se vuelve a enfriar.

### Manguera de aire comprimido con acoplamiento rápido<sup>⑤</sup>

#### Conexión:

♦ Deslice el conector de aire comprimido<sup>⑨</sup> en el acoplamiento rápido de la manguera de aire comprimido<sup>⑤</sup>; el casquillo salta automáticamente hacia delante.

#### Corte:

♦ Retire el casquillo del acoplamiento rápido de la manguera de aire comprimido<sup>⑤</sup> y retire el conector de aire comprimido<sup>⑨</sup>.

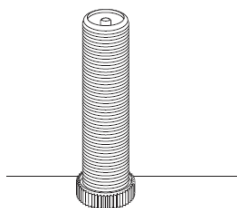
#### ⚠ ACHTUNG!

► ¡Atención! Al soltar el acoplamiento rápido de la manguera de aire comprimido<sup>⑤</sup>, debe sujetarse la pieza del acoplamiento para evitar lesiones causadas por el rebote de la manguera.

### Inflado

Sin adaptador

Válvula Schrader, válvula de automóvil



### Campo de aplicación:

Este campo de aplicación permite un inflado fácil y preciso de neumáticos de automóvil. El manómetro<sup>⑦</sup> sirve para controlar la presión del neumático. Con la válvula de descarga<sup>⑧</sup> integrada, es posible reducir una presión demasiado alta del neumático.

#### ⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Atención, el manómetro<sup>⑦</sup> no está graduado! Tras hinchar los neumáticos, compruebe inmediatamente la presión, p. ej., en una gasolinera.

♦ Cerciñese de que el interruptor de encendido/apagado<sup>①</sup> está en la posición "O".

♦ Presione el cierre rápido de palanca<sup>⑩</sup> hacia abajo para acoplarlo.

♦ Coloque el cierre rápido de palanca<sup>⑩</sup> sobre la válvula y, a continuación, vuelva a soltarlo.

♦ Conecte la clavija de red<sup>④</sup> del compresor a un enchufe.

♦ Ponga el interruptor de encendido/apagado<sup>①</sup> en la posición "I". La luz de control integrada se ilumina.

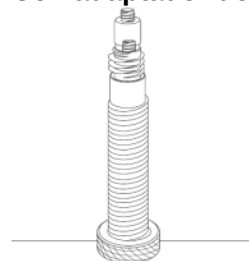
♦ Lea la presión de aire que se forma en el manómetro<sup>⑦</sup>.

♦ Coloque el interruptor de encendido/apagado<sup>①</sup> en la posición "O" tan pronto como se haya alcanzado la presión de aire correcta o permitida. La luz de control integrada se apaga.

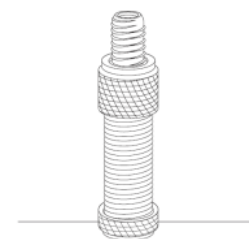
♦ Presione el cierre rápido de palanca<sup>⑩</sup> y retírelo de la válvula.

♦ Extraiga la clavija de red<sup>④</sup> del compresor del enchufe.

### Con adaptador de válvula<sup>②⑩</sup>



Válvula Sclaverand, válvula Presta



Válvula Dunlop, válvula de bicicleta

### Campo de aplicación:

El adaptador de válvula<sup>(20)</sup> permite un inflado sencillo de los neumáticos de bicicleta.

- ♦ Para inflar las válvulas de las ilustraciones, utilice el adaptador de válvula<sup>(20)</sup>.
- ♦ En primer lugar, atornille el adaptador de válvula<sup>(20)</sup> a la válvula.
- ♦ Para el hinchado, proceda como se ha descrito anteriormente.

### Con aguja para balón<sup>(19)</sup> /adaptadores universales<sup>(16)</sup><sup>(17)</sup>

#### Campo de aplicación:

La aguja para balón<sup>(19)</sup> puede utilizarse para el hinchado de balones diferentes. Los adaptadores universales<sup>(16)</sup><sup>(17)</sup> pueden utilizarse para el hinchado de colchones de aire y objetos similares.

- ♦ Presione el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> hacia abajo para acoplarlo.
- ♦ Coloque la aguja para balón<sup>(19)</sup> o los adaptadores universales<sup>(16)</sup><sup>(17)</sup> en el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> y, a continuación, vuelva a soltarlo.
- ♦ Para el hinchado, proceda como se ha descrito anteriormente.

#### INDICACIÓN

- Para evitar daños en la válvula, debería humedecer un poco la aguja para balón<sup>(19)</sup> antes de introducirla.

### Con boquilla de alargador<sup>(15)</sup>

#### Campo de aplicación:

La boquilla de alargador<sup>(15)</sup> está indicada para la limpieza/succión de cavidades o lugares de difícil acceso, así como para la limpieza de aparatos de trabajo sucios. El gatillo de funcionamiento continuo<sup>(11)</sup> permite una dosificación exacta del aire comprimido.

Para utilizar la boquilla de alargador<sup>(15)</sup>, primero hay que desatornillar la manguera con el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> de la pistola con manómetro<sup>(7)</sup>.

- ♦ A continuación, atornille la boquilla de alargador<sup>(15)</sup> en la pistola con manómetro<sup>(7)</sup>.

### Con boquilla de adaptador<sup>(12)</sup>

#### Campo de aplicación:

La boquilla de adaptador<sup>(12)</sup> está indicada para todas las válvulas con un diámetro interior a partir de 8 mm. Puede utilizar la boquilla de adaptador<sup>(12)</sup>, p. ej., para colchones de aire, piscinas hinchables o incluso para botes hinchables.

- ♦ Presione el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> hacia abajo para acoplarlo.
- ♦ Coloque el adaptador de boquilla<sup>(18)</sup> en el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> y, a continuación, vuelva a soltarlo.
- ♦ A continuación, atornille el adaptador de boquilla en la boquilla<sup>(18)</sup> de adaptador<sup>(12)</sup>.
- ♦ Para el hinchado, proceda como se ha descrito anteriormente.

### Con boquilla de adaptador<sup>(13)</sup>

#### Campo de aplicación:

La boquilla de adaptador<sup>(13)</sup> puede utilizarse para todos los botes neumáticos, canoas u otros artículos de grandes dimensiones, como piscinas dotadas de una válvula roscada.

- ♦ Presione el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> hacia abajo para acoplarlo.
- ♦ Coloque el adaptador de boquilla<sup>(18)</sup> en el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> y, a continuación, vuelva a soltarlo.
- ♦ A continuación, atornille el adaptador de boquilla<sup>(18)</sup> en la boquilla de adaptador<sup>(13)</sup>.
- ♦ Para el hinchado, proceda como se ha descrito anteriormente.

### Con boquilla de adaptador<sup>(14)</sup>

#### Campo de aplicación:

La boquilla de adaptador<sup>(14)</sup> puede emplearse en una válvula de purga. Este tipo de válvula se encuentra junto con otras válvulas (válvula estándar, válvula roscada...) en artículos de grandes dimensiones, como colchones hinchables.

- ♦ Presione el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> hacia abajo para acoplarlo.
- ♦ Coloque el adaptador de boquilla<sup>(18)</sup> en el cierre rápido de palanca<sup>(10)</sup> y, a continuación, vuelva a soltarlo.
- ♦ A continuación, atornille el adaptador de boquilla en la boquilla<sup>(18)</sup> de adaptador<sup>(14)</sup>.
- ♦ Para el hinchado, proceda como se ha descrito anteriormente.

## MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la máquina no está conectada cuando vaya a realizar tareas de mantenimiento en el motor.

Las máquinas han sido diseñadas para poder funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La máquina funcionará de manera satisfactoria y continuada, siempre que la cuide adecuadamente y la limpie con regularidad. Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que se caliente el motor. Limpie regularmente la cubierta de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las ranuras de ventilación limpias. Si no sale la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua y jabón. No utilice nunca disolventes como petróleo, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

## ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Para que la máquina no sufra daños durante su transporte, viene guardada en un fuerte embalaje. Casi todos los materiales del embalaje son reciclables. Lleve estos materiales a un centro de reciclado adecuado. Cuando ya no quiera su máquina, llévesela al distribuidor de su zona. Allí la reciclarán sin dañar el medio ambiente.



¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN62841-1:2015; EN1012-1:2010; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; de acuerdo con las regulaciones 2006/42/EC, 2014/30/EU.

RUIDOS/VIBRACIONES Medido según EN62841 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a 86 dB(A) y el nivel de la potencia acústica 97 dB(A).

## COMPRESSEUR

## UTILISATION CONFORME

L'outil est destiné à gonfler les pneus de voiture, de vélo, les matelas pneumatiques, les ballons de sport, les bateaux pneumatiques, etc. à l'aide des adaptateurs fournis. Toute utilisation autre ou modification de l'outil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. L'outil n'est pas conçu pour un usage commercial.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

1

## ELEMENTS DE L'OUTIL

2

- |                                                                  |                                     |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Interrupteur Marche / Arrêt (avec voyant de contrôle intégré) | 11. Gâchette                        |
| 2. Poignée de transport                                          | 12. Buse d'adaptation               |
| 3. Compartiment pour accessoires                                 | 13. Buse d'adaptation               |
| 4. Fiche secteur                                                 | 14. Buse d'adaptation               |
| 5. Tuyau à air comprimé à coupleur rapide                        | 15. Buse de rallonge                |
| 6. Pieds                                                         | 16. Adaptateur universel            |
| 7. Manomètre avec pistolet                                       | 17. Adaptateur universel            |
| 8. Valve de décharge                                             | 18. Adaptateur pour le jeu de buses |
| 9. Connecteur d'air comprimé                                     | 19. Aiguille à ballon               |
| 10. Tuyau avec dispositif de fermeture rapide à levier           | 20. Adaptateur pour valve           |

## SECURITE

ATTENTION! Lisez toutes les instructions. Le nonrespect des instructions indiquées ci-après peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

## Avertissements de securite

## Avertissements de securite generaux pour l'outil

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lire tous les avertissements de securite et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## Securite de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## Securite électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à**

**l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## Securite des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clef de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clef laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de**



**vetements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vetements et les gants a distance des parties en mouvement.** Des vetements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent etre pris dans des parties en mouvement.

● **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'equipements pour l'extraction et la recuperation des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussiere peut reduire les risques dus aux poussières.

#### **Utilisation et entretien de l'outil**

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapte a votre application.** L'outil adapte realisera mieux le travail et de maniere plus sure au regime pour lequel il a ete construit.
- **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'etat de marche a arret et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas etre commande par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire reparer.
- **Debrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de securite preventives reduisent le risque de demarrage accidentel de l'outil.
- **Conserver les outils a l'arret hors de la portee des enfants et ne pas permettre a des personnes ne connaissant pas l'outil ou les presentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance de l'outil. Verifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pieces cassees ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire reparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus a des outils mal entretenus.
- **Garder affutes et propres les outils permettant de couper.** Des outils destines a couper correctement entretenus avec des pieces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles a controler.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformement a ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail a realiser.** L'utilisation de l'outil pour des operations differentes de celles prevues pourrait donner lieu a des situations dangereuses.

#### **Maintenance et entretien**

- **Faire entretenir l'outil par un reparateur qualifie utilisant uniquement des pieces de rechange identiques.** Cela assurera que la securite de l'outil est maintenue.

#### **Avertissements de sécurité spécifiques à l'outil**

- Cet outil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'outil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants.
- Évitez d'utiliser le compresseur à des températures inférieures à + 5 degrés.
- Ne laissez jamais le compresseur travailler sans surveillance.
- Assurez-vous que l'interrupteur Marche / Arrêt est éteint lors du raccordement au circuit électrique.
- Attention ! N'opérez le compresseur que pour des périodes relativement courtes. Une longue opération ininterrompue de plus de 10 min. surchauffe l'appareil. Éteignez immédiatement l'outil et laissez-le refroidir pendant au moins 10 min.
- Risque d'accident ! Ne faites pas gonfler les objets à un niveau de pression supérieur à celui prévu. Ils risquent sinon

d'éclater et d'entraîner des blessures et / ou des dommages matériels.

■ Ne dépassez pas le régime admissible du compresseur. Ne gonflez pas de pneus de camions, de tracteurs ou d'autres pneus de grande taille.

■ Ne travaillez pas de matériaux qui sont potentiellement facilement inflammables ou explosifs.

■ N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

■ L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.

■ N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ! Les vapeurs qui demeurent dans l'appareil peuvent être allumées par des étincelles et entraîner l'explosion de l'appareil.

■ Soyez vigilant ! N'utilisez en aucun cas l'outil lorsque vous n'êtes pas concentré ou lorsque vous vous sentez mal.

#### **Avertissements de sécurité pour le travail avec de l'air comprimé et des pistolets de soufflage**

■ **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés.

■ **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Ne touchez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé ou sectionné durant l'utilisation. Débranchez immédiatement la fiche secteur et faites ensuite réparer l'appareil par un technicien spécialisé ou par le service après-vente compétent.

■ **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** N'utilisez pas l'outil lorsqu'il est humide ni dans un environnement humide.

■ **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Lorsque vous travaillez à l'extérieur, branchez l'appareil à un fusible de protection (FI) à courant de fuite avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. Utilisez exclusivement une rallonge homologuée pour l'extérieur.

■ Ne portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation et ne le suspendez pas au cordon d'alimentation. Faites toujours passer le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil. Sinon, l'appareil peut être endommagé.

■ Le condenseur et les conduites atteignent des températures élevées en cours d'opération. Tout contact peut entraîner des brûlures.

■ Les gaz ou vapeurs aspirés par le condenseur doivent être maintenus exempts d'impuretés susceptibles d'entraîner des incendies ou des explosions dans le condenseur.

■ Au moment de détacher le coupleur du tuyau, il faut bien tenir le connecteur du tuyau avec la main, pour éviter les accidents par un tuyau qui rebondirait.

■ Veillez toujours à porter des lunettes de protection au moment de travailler avec le pistolet de soufflage. Les corps étrangers et les particules délogées par soufflage peuvent facilement provoquer des accidents.

■ Ne pas diriger le pistolet de soufflage vers des personnes ou tenter de nettoyer des vêtements.

■ Vérifier les raccords et les conduites d'alimentation.

L'ensemble des unités de maintenance et coupleurs doit être conforme aux grandeurs de l'outil en termes de pression et de quantité d'air. Une pression trop faible entrave le bon fonctionnement de l'outil, une pression trop élevée peut entraîner des dommages matériels et des

accidents de personnes. Protégez les tuyaux contre les plis, étranglements, solvants et arêtes aiguës.

■ Veillez à ce que les colliers des tuyaux soient toujours fermement serrés. Des colliers mal serrés ou endommagés peuvent laisser s'échapper l'air de manière incontrôlée.

■ Remplacez immédiatement tout tuyau endommagé. Une conduite d'alimentation endommagée peut provoquer des mouvements incontrôlés de la part du tuyau à air comprimé et causer des accidents.

■ Ne respirez pas directement l'air d'échappement.

■ Le tuyau doit être conçu pour résister au minimum à 150 %

de la pression maximale générée dans le système.

■ L'outil et le tuyau d'amenée doivent être dotés d'un coupleur de tuyau afin d'éliminer entièrement la pression lors de la séparation du tuyau de raccordement.

■ ATTENTION ! Un système à air comprimé sous-dimensionné peut réduire l'efficacité de votre outil.

■ Évitez d'exposer vos yeux à l'air d'échappement. L'air d'échappement peut contenir de l'eau, de l'huile, des particules métalliques ou des impuretés du compresseur. Il peut en résulter des risques pour votre santé.

## UTILISATION

### REMARQUE

► L'outil vibre en cours d'opération. C'est pourquoi, nous vous recommandons de le poser en cours d'opération. À cette fin, l'appareil dispose de quatre pieds<sup>⑥</sup>.

♦ Prélevez les accessoires nécessaires dans le compartiment à accessoires<sup>③</sup>.

### Allumer et éteindre

#### Mise en marche de l'appareil :

♦ Pour l'allumer, mettez l'interrupteur Marche / Arrêt<sup>①</sup> en position "I". Le voyant de contrôle intégré s'allume.

#### Éteindre l'appareil :

♦ Mettez l'interrupteur Marche / Arrêt<sup>①</sup> en position "O" pour l'éteindre. Le voyant de contrôle intégré s'éteint.

#### ATTENTION !

► Attention ! L'outil n'est pas adapté pour un usage continu. Pour que le moteur n'atteigne pas des températures inadmissibles, l'outil ne peut être utilisé que de la manière suivante : sur une période de service de 10 minutes, l'appareil ne peut être opéré que 15 % du temps avec sa puissance nominale absorbée, c'est-à-dire 1,5 minutes. Le reste du temps (phase de refroidissement 8,5 minutes), l'appareil refroidit à nouveau.

### Tuyau à air comprimé à coupleur rapide<sup>⑤</sup>

#### Branchement :

♦ Glissez le connecteur d'air comprimé<sup>⑨</sup> dans le coupleur rapide du tuyau à air comprimé<sup>⑤</sup>, le manchon s'avance automatiquement.

#### Débranchement :

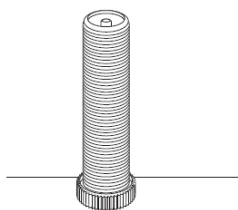
♦ Tirez le manchon du coupleur rapide du tuyau à air comprimé<sup>⑤</sup> vers l'arrière et retirez le connecteur d'air comprimé<sup>⑨</sup>.

#### ⚠ ATTENTION !

► Attention ! Au moment de retirer le coupleur rapide du tuyau à air comprimé<sup>⑤</sup>, le connecteur doit être maintenu fermement pour éviter tout accident par le rebond du tuyau.

### Gonfler

sans adaptateur



Valve Schrader, valve de voiture

### Domaine d'utilisation :

Ce domaine d'utilisation permet de gonfler les pneus de voiture de manière simple et rapide. Le manomètre<sup>⑦</sup> sert à contrôler la pression des pneus. La valve de décharge intégrée<sup>⑧</sup> permet d'abaisser une pression des pneus trop élevée.

#### ⚠ ATTENTION !

► Attention, le manomètre<sup>⑦</sup> n'est pas calibré ! Après avoir gonflé les pneus, veuillez immédiatement contrôler la pression, par ex. à une station-service.

♦ Assurez-vous que l'interrupteur Marche / Arrêt<sup>①</sup> se trouve bien sur "O".

♦ Pour l'installer, appuyez le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>⑩</sup> vers le bas.

♦ Appuyez le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>⑩</sup> sur la valve, puis relâchez-le.

♦ Insérez la fiche secteur<sup>④</sup> du compresseur dans une prise secteur.

♦ Mettez l'interrupteur Marche / Arrêt<sup>①</sup> sur "I". Le voyant de contrôle intégré s'allume.

♦ Lisez le niveau d'air comprimé accumulé sur le manomètre<sup>⑦</sup>.

♦ Mettez l'interrupteur Marche / Arrêt<sup>①</sup> sur "O", dès que le niveau d'air comprimé correct ou admissible est atteint. Le voyant de contrôle intégré s'éteint.

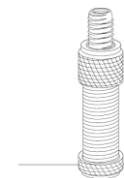
♦ Appuyez sur le système de fermeture rapide à levier<sup>⑩</sup> et retirez-le de la valve.

♦ Retirez la fiche secteur<sup>④</sup> du compresseur de la prise secteur.

### avec adaptateur de valve<sup>⑳</sup>



Valve Sclaverand, valve Presta



Valve Dunlop, valve de vélo

### Domaine d'utilisation :

L'adaptateur de valve<sup>⑳</sup> permet de gonfler aisément les pneus de vélo.

♦ Pour travailler avec les valves figurant ci-dessus, utilisez l'adaptateur de valve<sup>⑳</sup>.

♦ Insérez l'adaptateur de valve dans le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>⑩</sup> et relâchez-le à nouveau.

- ◆ Appuyez maintenant l'adaptateur de valve<sup>(20)</sup> sur la valve.
  - ◆ Pour gonfler, procédez comme décrit ci-dessus.
- avec l'aiguille à ballon<sup>(19)</sup> / adaptateur universel<sup>(16)(17)</sup>**

**Domaine d'utilisation :**

L'aiguille à ballon<sup>(19)</sup> peut servir à gonfler différents ballons. Les adaptateurs universels<sup>(16)(17)</sup> peuvent servir à gonfler des matelas pneumatiques ou d'autres objets similaires.

- ◆ Pour l'installer, appuyez le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> vers le bas.
- ◆ Insérez l'aiguille à ballon<sup>(19)</sup> ou les adaptateurs universels<sup>(16)(17)</sup> dans le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> et relâchez-le à nouveau.
- ◆ Pour gonfler, procédez comme décrit ci-dessus.

**REMARQUE**

► Pour éviter d'endommager la valve, nous vous recommandons d'humidifier légèrement l'aiguille à ballon<sup>(19)</sup> avant de l'introduire.

**avec buse de rallonge<sup>(15)</sup>**

**Domaine d'utilisation :**

La buse de rallonge<sup>(15)</sup> est destinée au nettoyage/soufflage de cavités ou d'espaces difficilement accessibles, ainsi qu'au nettoyage d'outils de travail sales. La gâchette<sup>(11)</sup> réglable en continu permet un dosage très précis de l'air comprimé.

Pour utiliser la buse de rallonge<sup>(15)</sup>, il faut d'abord dévisser le tuyau avec le dispositif de fermeture à levier rapide<sup>(10)</sup> du pistolet avec manomètre<sup>(7)</sup>.

- ◆ Vissez à présent la buse de rallonge<sup>(15)</sup> dans le pistolet avec manomètre<sup>(7)</sup>.

**avec buse d'adaptation<sup>(12)</sup>**

**Domaine d'utilisation :**

La buse d'adaptation<sup>(12)</sup> est adaptée à toutes les valves d'un diamètre intérieur à partir de 8 mm. Vous pouvez utiliser la

buse d'adaptation<sup>(12)</sup> par ex. pour des matelas pneumatiques, des piscines gonflables ou des bateaux pneumatiques.

- ◆ Pour l'installer, appuyez le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> vers le bas.
- ◆ Insérez l'adaptateur<sup>(18)</sup> dans le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> puis relâchez-le à nouveau.
- ◆ Vis à présent l'adaptateur<sup>(18)</sup> dans la buse d'adaptation<sup>(12)</sup>.
- ◆ Pour gonfler, procédez comme décrit ci-dessus.

**avec buse d'adaptation<sup>(13)</sup>**

**Domaine d'utilisation :**

La buse d'adaptation<sup>(13)</sup> peut être utilisée avec tous les bateaux pneumatiques, canoës ou autres grands articles tels que par ex. des piscines, qui sont dotés d'une valve à visser.

- ◆ Pour l'installer, appuyez le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> vers le bas.
- ◆ Insérez l'adaptateur<sup>(18)</sup> dans le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> puis relâchez-le à nouveau.
- ◆ Vis à présent l'adaptateur<sup>(18)</sup> dans la buse d'adaptation<sup>(13)</sup>.
- ◆ Pour gonfler, procédez comme décrit ci-dessus.

**avec buse d'adaptation<sup>(14)</sup>**

**Domaine d'utilisation :**

Vous pouvez placer la buse d'adaptation<sup>(14)</sup> dans une valve d'aération. Vous les trouverez avec d'autres valves (valve standard, valve à visser...) sur des articles très volumineux, tels que par ex. des matelas gonflables.

- ◆ Pour l'installer, appuyez le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> vers le bas.
- ◆ Insérez l'adaptateur<sup>(18)</sup> dans le dispositif de fermeture rapide à levier<sup>(10)</sup> puis relâchez-le à nouveau.
- ◆ Vis à présent l'adaptateur<sup>(18)</sup> dans la buse d'adaptation<sup>(14)</sup>.
- ◆ Pour gonfler, procédez comme décrit ci-dessus.

## ENTRETIEN



Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension si vous allez procéder à des travaux d'entretien dans son système mécanique.

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence après de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés.

En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique. Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

## INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériel recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.

Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.



Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous aider en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte(si existants).

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN62841-1:2015; EN1012-1:2010; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; conforme aux réglementations 2006/42/EC, 2014/30/EU.

BRUIT/VIBRATION Mesuré selon EN 62841 le niveau de la pression sonore de cet outil est 97 dB(A) et le niveau de la puissance sonore 86 dB(A).

## KOMPRESOR

### UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do pompowania opon samochodowych, opon rowerowych, materacy, piłek sportowych, pontonów, itp. za pomocą dołączonych adapterów. Jakiegokolwiek inny sposób użycia lub zmiany dokonane w urządzeniu uważa się za niezgodne z jego przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

### PARAMETRY TECHNICZNE

1

### CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

2

- |                                               |                                     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK (z wbudowaną kontrolką) | 11. Dźwignia spustowa               |
| 2. Uchwyt transportowy                        | 12. Dysza adaptera                  |
| 3. Komora na akcesoria                        | 13. Dysza adaptera                  |
| 4. Wtyczka sieciowa                           | 14. Dysza adaptera                  |
| 5. Wąż pneumatyczny z szybkozłączką           | 15. Dysza przedłużająca             |
| 6. Nóżki                                      | 16. Adapter uniwersalny             |
| 7. Manometr z pistoletem                      | 17. Adapter uniwersalny             |
| 8. Zawór spustowy                             | 18. Adapter dyszy dla zestawu dyszy |
| 9. Złącze pneumatyczne                        | 19. Igła z zaworem kulkowym         |
| 10. Wąż z szybkozłączką dźwigniową            | 20. Adapter zaworu                  |

### WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą powodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

#### Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

**⚠ OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

**Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

#### Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

#### Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności.**

**Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- **W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Użyjcie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

#### Bezpieczeństwo osób

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka**

**i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

● **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

● **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

● **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

● **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

#### **Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi**

● **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.**

Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.

● **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

● **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.

● **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

● **Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

● **Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.** O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

● **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

#### **Serwis**

● **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

#### **Specyficzne dla urządzenia wskazówki bezpieczeństwa**

■ Niniejsze urządzenie nie może być używane przez dzieci ani

oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

■ **Należy unikać stosowania sprężarki w temperaturze poniżej + 5°C.**

■ **Nigdy nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.**

■ **Upewnij się, że WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK jest w chwili podłączania do sieci elektrycznej wyłączony.**

■ **Ostrożnie! Korzystaj ze sprężarki tylko przez krótki czas.** Długa, nieprzerwana praca przez ponad 10 min. powoduje przegrzanie urządzenia. Natychmiast wyłącz urządzenie i pozostaw je na 10 min. do ostygnięcia.

■ **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Nie pompuj nadmuchiwanym przedmiotów ponad przewidziane dla nich maksymalne ciśnienie.** Mogą one wybuchnąć i spowodować obrażenia i / lub szkody materialne.

■ **Nie przekraczać dopuszczalnego zakresu mocy sprężarki.** Nie pompuj za jej pomocą opon samochodów ciężarowych, ciągników ani innych dużych opon.

■ **Nie przetwarzaj żadnych materiałów, które są potencjalnie łatwopalne lub wybuchowe lub mogą takie być.**

■ **Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest ono przeznaczone.**

■ **Pamiętaj, aby urządzenie było zawsze czyste, suche oraz aby nie było zabrudzone olejem lub smarem.**

■ **Podczas czyszczenia urządzenia nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych cieczy!** Opary pozostałe w urządzeniu mogą ulec zapłonowi wskutek iskrzenia i spowodować eksplozję urządzenia.

■ **Zachowaj ostrożność! Nigdy nie używaj urządzenia, gdy masz trudności z koncentracją lub źle się czujesz.**

#### **Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy ze sprężonym powietrzem i pistoletami do sprężonego powietrza**

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!**

Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym lub wtykiem.

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!**

Nie dotykaj kabla sieciowego, jeżeli w trakcie pracy zostanie on uszkodzony lub przecięty. Natychmiast wyjmij wtyk z gniazda i zleć naprawę urządzenia przez specjalistę lub punkt serwisowy.

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!**

Nie używaj urządzenia, gdy jest ono wilgotne i nie używaj go w wilgotnym otoczeniu

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!**

Podczas pracy na zewnątrz podłącz urządzenie poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy o maksymalnym prądzie wyzwalającym 30 mA. Używaj wyłącznie przedłużaczy dopuszczonych do stosowania na zewnątrz.



- Nie przenoś urządzenia za kabel sieciowy i nie wieszaj go na nim. Kabel sieciowy prowadź zawsze za urządzeniem. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Sprężarka i przewody osiągają w czasie pracy wysokie temperatury. Dotknięcie powoduje poparzenia.
- Zasysane przez sprężarkę gazy lub opary muszą być wolne od zanieczyszczeń, które mogłyby spowodować pożar lub eksplozję sprężarki.
- Przy zwalnianiu złącza węża element połączeniowy węża należy trzymać ręką, aby zapobiec obrażeniom wskutek odrzucanego węża.
- Podczas prac przy pomocy pistoletu do sprężonego powietrza należy nosić okulary ochronne. Ciała obce i rozdmuchiwane elementy mogą łatwo powodować obrażenia.
- Strumienia sprężonego powietrza z pistoletu nie wolno kierować na ludzi. Nie wolno też czyścić nim ubrania noszonego na ciele.
- Sprawdź połączenia i przewody zasilające. Wszystkie moduły uzdatniania sprężonego powietrza, złącza i węże muszą być przystosowane odpowiednio do charakterystyki urządzenia. Zbyt niskie ciśnienie wpływa negatywnie na działanie urządzenia, wysokie ciśnienie może prowadzić do szkód materialnych uszkodzenia mienia lub obrażeń. Chroń węże przed ich załamaniem, ściśnięciem, rozpuszczalnikami i ostrymi krawędziami.

## OBSŁUGA

### WSKAZÓWKA

► W czasie pracy urządzenie drga. Dlatego w czasie pracy należy je odkładać. Od spodu urządzenia znajdują się do tego celu cztery nóżki⑥.

♦ Wyjmij potrzebne akcesoria z komory na akcesoria ③.

### Włączanie i wyłączanie

#### Włączanie urządzenia:

♦ W celu włączenia ustaw WŁĄCZNIK/ WYŁĄCZNIK① w pozycji „I”. Wbudowana kontrolka zapali się.

#### Wyłączanie urządzenia:

♦ W celu wyłączenia ustaw WŁĄCZNIK/ WYŁĄCZNIK① w pozycji „O”. Wbudowana kontrolka zgaśnie.

### ⚠ UWAGA!

► Uwaga! Urządzenie nie jest przewidziane do pracy ciągłej. Aby nie przegrzać silnika, urządzenie powinno być używane tylko w następujący sposób: W ciągu okresu pracy wynoszącego 10 minut, produkt powinien być używany tylko przez 15% czasu przy nominalnej mocy elektrycznej, czyli 1,5 minuty. W pozostałym czasie (faza schładzania 8,5 minuty) urządzenie schładza się ponownie.

### Wąż pneumatyczny z szybkozłączką⑤

#### Podłączenie:

♦ Wsuń wtyczkę połączeniową sprężonego powietrza⑨ w szybkozłączkę węża pneumatycznego⑤, tuleja przeskakuje automatycznie do przodu.

#### Cięcie:

♦ Pociągnąć tuleję na szybkozłączce przewodu sprężonego powietrza⑤ do tyłu i wyjąć wtyczkę sprężonego powietrza⑨.

### ⚠ UWAGA!

► Uwaga! Podczas zwalniania szybkozłączki węża pneumatycznego⑤ należy przytrzymać element połączeniowy, aby zapobiec obrażeniom wskutek wyrwywającego się węża.

■ Zwróć uwagę na to, aby opaski węży były zawsze mocno dokręcone. Niedokręcone lub uszkodzone opaski węży mogą powodować niekontrolowane wydostawanie się powietrza.

■ Niezwłocznie wymienić uszkodzony wąż.

Uszkodzony przewód zasilający może spowodować wyrwanie węża sprężonego powietrza i uderzeniem węża spowodować obrażenia.

■ Nie wdychać bezpośrednio powietrza wylotowego.

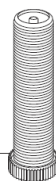
■ Wąż powinien mieć wytrzymałość co najmniej 150% maksymalnego ciśnienia wytwarzanego w instalacji.

■ Narzędzie oraz wąż doprowadzający powinien być wyposażony w złączki, aby w chwili odłączania węża był on pozbawiony całkowicie ciśnienia.

■ UWAGA! Zbyt mały system zasilania sprężonym powietrzem może być przyczyną zmniejszonej wydajności urządzenia.

■ Należy unikać sytuacji, w których powietrze wylotowe mogłoby dostać się do oczu. Powietrze wylotowe z urządzenia może zawierać wodę, olej, cząstki metalu lub zanieczyszczenia ze sprężarki. To może być mieć negatywny wpływ na zdrowie.

### Pompowanie bez adaptera



Zawór Schradera, zawór

samochodowy

#### Zakres zastosowania:

Zakres zastosowania pozwala na proste i dokładne napełnianie powietrzem opon samochodowych. Manometr ⑦ służy do sprawdzania ciśnienia w oponach. Dzięki wbudowanemu zaworowi spustowemu⑧ możliwe jest zmniejszenie zbyt dużego ciśnienia w oponach.

### ⚠ UWAGA!

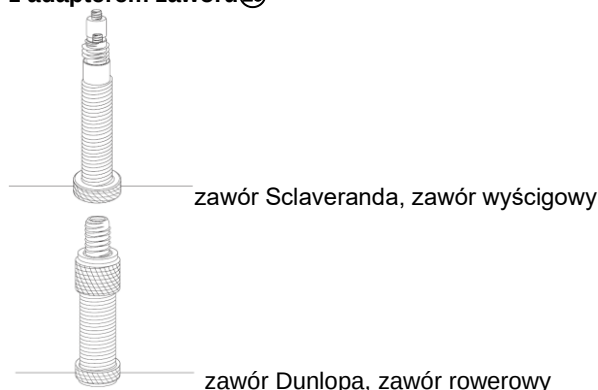
- Ostrzeżenie, manometr⑦ nie jest legalizowany! Od razu po napełnieniu opon powietrzem należy sprawdzić ciśnienie w oponach np. na stacji benzynowej.
- ♦ Upewnić się, że WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK① znajduje się w położeniu „O”.
- ♦ W celu założenia naciśnij szybkozłączkę dźwigniową⑩ do dołu.
- ♦ Załóż szybkozłączkę dźwigniową⑩ na zawór, a następnie puść go ponownie.
- ♦ Podłącz wtyczkę sieciową④ sprężarki do gniazda sieciowego.
- ♦ Przełącz WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK① na „I”. Wbudowana kontrolka zapali się.
- ♦ Odczytaj na manometrze⑦ wytworzone ciśnienie powietrza.
- ♦ Przełącz WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK na① „O”, gdy osiągnięte zostanie prawidłowe lub dopuszczalne ciśnienie. Wbudowana kontrolka zgaśnie.
- ♦ Naciśnij szybkozłączkę dźwigniową⑩ i zdejmij ją z



zaworu.

- ♦ Wyjmij wtyczkę sieciową<sup>④</sup> sprężarki z gniazda sieciowego.

#### z adapterem zaworu<sup>②①</sup>



zawór Scaveranda, zawór wyścigowy

zawór Dunlopa, zawór rowerowy

#### Zakres zastosowania:

Adapter zaworu<sup>②①</sup> umożliwia łatwe pompowanie opon rowerowych.

- ♦ Do pompowania przedstawionych powyżej zaworów użyj adaptera zaworu<sup>②①</sup>.
- ♦ Nakręć najpierw adapter zaworu<sup>②①</sup> na zawór.
- ♦ W celu rozpoczęcia pompowania postępuj w sposób opisany powyżej.

#### z igłą z zaworem kulkowym<sup>①⑨</sup> / adapter uniwersalny<sup>①⑥①⑦</sup>

#### Zakres zastosowania:

Iglę z zaworem kulkowym<sup>①⑨</sup> można stosować do pompowania różnych piłek. Uniwersalnego adaptera<sup>①⑥①⑦</sup> można używać do pompowania materaców i podobnych przedmiotów.

- ♦ W celu założenia naciśnij szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup> do dołu.
- ♦ Włóż igłę z zaworem kulkowym<sup>①⑨</sup> lub adapterem uniwersalnym<sup>①⑥①⑦</sup> w szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup> i następnie ją puść.
- ♦ W celu rozpoczęcia pompowania postępuj w sposób opisany powyżej.

#### WSKAZÓWKA

- Aby uniknąć uszkodzenia zaworu, należy przed wprowadzeniem igły z zaworem kulkowym<sup>①⑨</sup> zwilżyć ją trochę.

#### z dyszą przedłużającą<sup>①⑤</sup>

#### Zakres zastosowania:

Dysza przedłużająca<sup>①⑤</sup> służy do czyszczenia/ przedmuchiwania pustych przestrzeni lub trudno dostępnych miejsc oraz do czyszczenia zabrudzonych narzędzi. Płynnie sterowana dźwignia spustowa<sup>⑪</sup> umożliwia precyzyjne dozowanie sprężonego powietrza.

Aby użyć dyszy przedłużającej<sup>①⑤</sup>, najpierw należy wąż z szybkozłączką dźwigniową<sup>⑩</sup> odkręcić z pistoletu z manometrem

⑦.

- ♦ Wkręć dyszę przedłużającą<sup>①⑤</sup> w pistolet z manometrem ⑦.

#### z dyszą adaptera<sup>①②</sup>

#### Zakres zastosowania:

Dysza adaptera<sup>①②</sup> jest przeznaczona do wszystkich zaworów o średnicy wewnętrznej od 8 mm. Możesz użyć dyszy adaptera<sup>①②</sup> np. materaców, basenów lub również do łodzi.

- ♦ W celu założenia naciśnij szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup> do dołu.
- ♦ Załóż dyszę adaptera<sup>①②</sup> na szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup>, a następnie puść ją ponownie.
- ♦ Wkręć teraz adapter dyszy<sup>①⑧</sup> w dyszę adaptera<sup>①②</sup>.
- ♦ W celu rozpoczęcia pompowania postępuj w sposób opisany powyżej.

#### z dyszą adaptera<sup>①③</sup>

#### Zakres zastosowania:

Dyszę adaptera<sup>①③</sup> możesz używać do wszystkich dostępnych w handlu łodzi kąpielowych, kajaków i innych dużych przedmiotów, takich jak na przykład baseny wyposażone w zawór śrubowy.

- ♦ W celu założenia naciśnij szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup> do dołu.
- ♦ Załóż dyszę adaptera<sup>①③</sup> na szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup>, a następnie puść ją ponownie.
- ♦ Wkręć teraz adapter dyszy<sup>①⑧</sup> w dyszę adaptera<sup>①③</sup>.
- ♦ W celu rozpoczęcia pompowania postępuj w sposób opisany powyżej.

#### z dyszą adaptera<sup>①④</sup>

#### Zakres zastosowania:

Dyszę adaptera<sup>①④</sup> można włożyć w zawór odpowietrzający. Można go znaleźć wraz z innymi zaworami (zawór standardowy, zawór śrubowy...) na dużych przedmiotach, takich jak na przykład dmuchane łódki.

- ♦ W celu założenia naciśnij szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup> do dołu.
- ♦ Załóż dyszę adaptera<sup>①④</sup> na szybkozłączkę dźwigniową<sup>⑩</sup>, a następnie puść ją ponownie.
- ♦ Wkręć teraz adapter dyszy<sup>①⑧</sup> w dyszę adaptera<sup>①④</sup>.
- ♦ W celu rozpoczęcia pompowania postępuj w sposób opisany powyżej.

## KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnik należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowolające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia. Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

## INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.



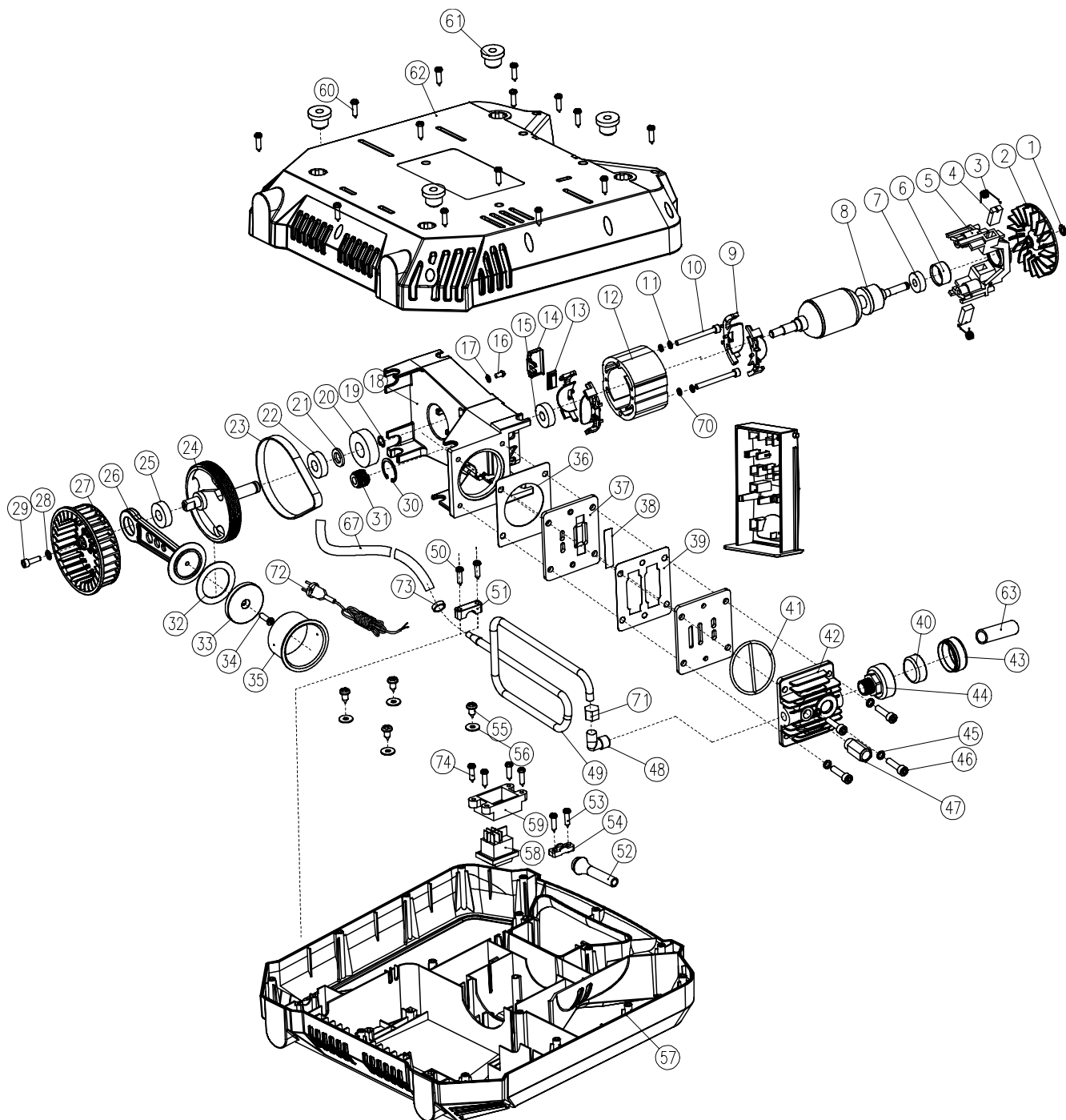
Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

## OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette product er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN62841-1:2015; EN1012-1:2010; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EC, 2014/30/EU.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN62841 er lydtrykniveau af dette værktøj 86 dB(A) og lydeffektniveau 97 dB(A) (standard deviation: 3 dB).

## Exploded view for PAC11-180



## Spare parts list for PAC11-180

| NO. | Description                 | Q'ty | NO. | Description               | Q'ty |
|-----|-----------------------------|------|-----|---------------------------|------|
| 1   | Circlip                     | 1    | 36  | Seal washer               | 1    |
| 2   | Motor fan                   | 1    | 37  | Valve plate               | 2    |
| 3   | Twist spring                | 2    | 38  | Reed sheet                | 2    |
| 4   | Carbon brush                | 2    | 39  | AL foil plate             | 1    |
| 5   | Carbon brush bracket        | 1    | 40  | Air inlet filter          | 1    |
| 6   | Bearing bushings            | 1    | 41  | Seal ring                 | 1    |
| 7   | Ball bearing 608-2RS        | 1    | 42  | Cylinder cover            | 1    |
| 8   | Rotor                       | 1    | 43  | Air inlet cover           | 1    |
| 9   | Insulation plate for stator | 4    | 44  | Air inlet base            | 1    |
| 10  | Hex screw M5X70             | 2    | 45  | Spring washer             | 4    |
| 11  | Spring washer               | 2    | 46  | Hex screw M6x25           | 4    |
| 12  | Stator                      | 1    | 47  | Safety valve 8bar         | 1    |
| 13  | Therminal cut off           | 1    | 48  | 90° connector             | 1    |
| 14  | Clip                        | 1    | 49  | Regular tube              | 1    |
| 15  | Ball bearing 6000-2RS       | 1    | 50  | Cross head screw ST4.1x19 | 2    |
| 16  | Cross head screw M4x8       | 1    | 51  | Anchorage plate           | 1    |
| 17  | Toothed washer              | 1    | 52  | Cable protector           | 1    |
| 18  | Motor base                  | 1    | 53  | Cross head screw ST4.1x19 | 2    |
| 19  | Circlip                     | 1    | 54  | Anchorage plate           | 1    |
| 20  | Ball bearing 6203-2RS       | 1    | 55  | Cross head screw ST5.5x13 | 4    |
| 21  | Retaining ring              | 1    | 56  | Big washer                | 4    |
| 22  | Ball bearing 6001-2RS       | 1    | 57  | upper housing             | 1    |
| 23  | Transmission belt           | 1    | 58  | Switch                    | 1    |
| 24  | Big belt wheel              | 1    | 59  | Switch box                | 1    |
| 25  | Ball bearing 6001-2RS       | 1    | 60  | Cross head screw ST4.1x19 | 12   |
| 26  | Crank shaft                 | 1    | 61  | Rubber foot               | 4    |
| 27  | Cylinder fan                | 1    | 62  | Lower housing             | 1    |
| 28  | Toothed washer              | 1    | 63  | Air inlet tube            | 1    |
| 29  | Hex left thread screw M5X16 | 1    | 67  | Tube assy.                | 1    |
| 30  | Retaining ring              | 1    | 70  | Small washer              | 2    |
| 31  | Small wheel                 | 1    | 71  | Nut                       | 1    |
| 32  | Piston ring                 | 1    | 72  | Cable                     | 1    |
| 33  | Piston cover                | 1    | 73  | Hoop Φ11                  | 1    |
| 34  | Cross head screw M5X16      | 1    | 74  | Cross head screw ST3.5x16 | 4    |
| 35  | Cylinder                    | 1    | 78  | Accessories box           | 1    |